

少儿科普名人名著书系

SHAOERKEPU
MINGRENMINGZHU
SHUXI

◆ 典藏版 ◆

西顿动物故事精选

欧内斯特·汤普森·西顿 著 王尚武 译



西顿故事老少皆宜，注重真实性，被翻译成多种文字流传于世，触动着一代又一代地球人的心灵。



中国科普作家协会鼎力推荐

湖北长江出版集团  湖北少年儿童出版社

少儿科普名人名著书系

西顿动物故事精选



欧内斯特·汤普森·西顿 著
王尚武 译

湖北长江出版集团
湖北少年儿童出版社

鄂新登字 04 号

图书在版编目(CIP)数据

西顿动物故事精选 / (加)西顿著;王尚武译. —武汉:湖北少年儿童出版社,2011. 1

(少儿科普名人名著书系)

ISBN 978-7-5353-5375-7

I. ①西… II. ①西…②王… III. ①儿童文学—故事—作品集—加拿大—现代 IV. ①I711.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 172301 号

书 名	西顿动物故事精选		
©	欧内斯特·汤普森·西顿 著 王尚武 译		
出版发行	湖北少年儿童出版社	业务电话	(027)87679199 (027)87679179
网 址	http://www.hbc.com.cn	电子邮件	hbc@vip.sina.com
承 印 厂	湖北少年儿童出版社印刷厂		
经 销	新华书店湖北发行所		
印 数	1-10 000	印 张	8.75
印 次	2011 年 1 月第 1 版,2011 年 1 月第 1 次印刷		
规 格	880 毫米×1230 毫米	开本	32 开
书 号	ISBN 978-7-5353-5375-7	定价	13.00 元

本书如有印装质量问题 可向承印厂调换



1860年,英国皇家学院发布了一个罕见的通告:圣诞节,大名鼎鼎的法拉第院士将举办化学讲座。听课的对象不是科学家,也不是大学生,却是少年儿童!

那天,皇家学院的大讲堂里坐满唧唧喳喳的小听众,顿时使这个一向肃穆、沉寂的最高学府活跃了起来。然而,当一位头发花白、身材瘦长的科学家出现在讲台上时,整个大厅顿时鸦雀无声。

老教授这次没有宣读高深的科学论文,而是津津有味地讲着蜡烛为什么会燃烧,燃烧以后又跑到哪儿去了。他一边讲着,一边做着实验……孩子们双手托着下巴,紧盯着讲台,深深地被这位老人风趣的讲解所吸引。

很多人对法拉第的举动感到惘然不解,法拉第却深刻地回答:“科学应为大家所了解,至少我们应该努力使它为大家所了解,而且要从孩子开始。”

法拉第对此有着切身的体会,他始终没有忘记自己苦难的童年:一个贫苦铁匠的儿子,连小学都没念!他12岁去卖报,13岁当订书徒工。他从自己所卖的报、所印的书中,刻苦自学,以至读完《大英百科全书》。法拉第对化学书籍特别有兴趣,就省吃俭用,积蓄一点钱购置化学药品和仪器,做各种实验。就这样,他22岁时被当时英国大科学家戴维看中,当上了戴维的实验助手,从此成为攻克科学堡垒的勇士。法拉第以他自己的亲身经历说明,学习科学确实应该“从孩子开始”。

童年常常是一生中决定去向的时期。人们常说:“十年树木,百年树人。”苗壮方能根深,根深才能叶茂。只有从小爱科学,方能长大攀高峰。

小时候看过一本有趣的科学书籍,往往会使少年儿童从此爱上科学。少年儿童科普读物,从某种意义上讲,就是这门科学的“招生广告”。它启示后来者前赴后继,不停顿地向科学城堡发动进攻,把胜利的旗帜插上去。

法拉第曾说,他小时候由于读了玛尔赛写的科普读物《谈谈化学》,开始对化学产生浓厚的兴趣。

法拉第给孩子们讲课,后来把讲稿写成一本书,叫做《蜡烛的故事》。苏联著名科普作家伊林在小时候,曾反复阅读了《蜡烛的故事》。伊林在回忆自己怎样走上科普创作道路时说:“我写的书就是从那些书来的。”爱因斯坦曾回忆说,十一岁那年,他读了《自然科学通俗读本》、《几何学小书》,使他爱上科学。

著名的俄罗斯科学家齐奥科夫斯基把毕生精力献给了宇宙航行事业,那是因为他小时候读了法国科普作家儒勒·凡尔纳的科学幻想小说《从地球到月球》,产生了变幻想为现实的强烈欲望,从此开始研究飞出地球的种种方案。

我国著名植物分类学家吴征镒院士说,小时候看了清代的《植物名实图考》,使他迷上了植物学。

俗话说:“发不发,看娃娃。”一个国家科学技术将来是否兴旺发达,要看“娃娃们”是否从小热爱科学。“芳林新叶催陈叶,流水前波让后波。”祖国的兴旺发达,靠我们这一代,更靠娃娃们这一代! 1935年,高尔基在写给伊尔库茨克高尔基第十五中学学生的一封信中,曾深刻地指出“娃娃们”学科学的重要性:“孩子们,应该热爱科学,因为人类没有什么力量,是比科学更强大、更所向无敌的了。……你们的父亲从世界掠夺者手里取得了政权后,在你们面前开辟了一条宽广的道路,使你们能达到科学所能达到的高度,而继续父亲一辈的具有世界意义的事业的责任,也就落在你们肩上。”

1957年,苏联发射了世界上第一颗人造地球卫星,在空间科学技术方面拔了头筹。这时,美国总统艾森豪威尔在想什么呢?

他首先想到的,是美国的小学教育有没有出了什么问题。我觉得,这位美国总统是有眼力的。他正是看到了青少年一代的重要性。

广大青少年,今天是科学的后备军,明天是科学的主力军。为此,邓小平在为全国青少年科技作品展览题词时指出:“青少年是祖国的未来,科学的希望。”

正是为了培养少年儿童从小热爱科学,湖北少年儿童出版社和中国科普作家协会联袂选编了这套《少儿科普名人名著书系》。入选这套丛书的作品,不论中外,必须具备三个条件:

一是“佳作”,即不论是就选题、内容、文笔而言,都是上乘之作;

二是“科普”,即起着科学启蒙、科学普及的作用,那些不含科学内容的玄幻、魔幻小说,即便像《哈利·波特》那样广有影响的作品也不选入;

三是“少年儿童”,即必须适合少年儿童阅读,即便是霍金的《时间简史》、盖莫夫的《物理世界奇遇记》那样优秀的科普读物,由于读者对象是具有大学文化水平的人,而对于少年儿童来说过于艰深,未能收入。

另外,《少儿科普名人名著书系》注意选入各门学科的代表性图书,使少年儿童读者能够涉猎方方面面的科学知识。除了以科普读物为主体之外,《少儿科普名人名著书系》还选入科学幻想小说、科学童话等科学文艺作品。这样,使这套图书具有内容与体裁的多样性。

湖北少年儿童出版社选编《少儿科普名人名著书系》,是为了使少年儿童读者以及家长们来到书店的时候,可以一下子就买到中外少年儿童科普佳作,因为这套书是编者从上千部中外少年儿童科普图书中精心挑选出来的。

《少儿科普名人名著书系》是为了纪念改革开放 30 周年,迎接共和国 60 周年而编辑出版的,这是我国迄今最权威规模最大的一套少儿科普经典书系,也是我国第一套少儿科普经典文库。

《少儿科普名人名著书系》是金钥匙,开启科学殿堂的大门。

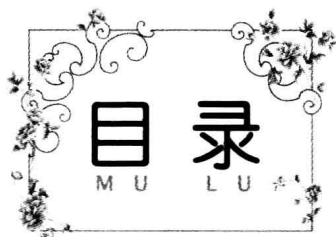
《少儿科普名人名著书系》是向导,带领你在科学王国漫游。

《少儿科普名人名著书系》是好朋友。多读一本好书,犹如多交了一个好朋友。

愿《少儿科普名人名著书系》给你带来知识,带来智慧,带来希望,带来科学的明天。

叶永烈

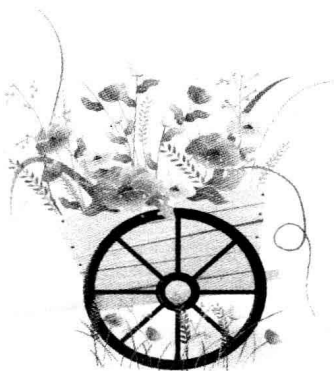
2008年4月20日于上海“沉思斋”



总 序

斯普林菲尔德狐狸	1
小狗切克	23
街头行吟诗人兰迪——一只公麻雀的 历险记	32
烈犬乌利	47
洛波	65
爱犬宾戈	87
温尼伯野狼	106
猎鹿记	123
银獾的故事	152
烂耳朵	164
银斑乌鸦	194
鹧鸪的故事	210
小熊乔尼	239
谁是英雄——达尔文讲的三个故事	260

后 记



斯普林菲尔德狐狸

SiPuLinFeiErDeHuLi

1

鸡在不断神秘地消失着，已有一个多月了。

当我夏天回到斯普林菲尔德家中度假时，便担起揭开谜团的责任来。

事情很快就弄清楚了。这些家禽一次被整个儿带走一只，偷盗者没进鸡舍，这样就排除了流浪者和邻居作案的可能；鸡也不是从高处的栖息处被抓走的，这样浣熊和猫头鹰与之没有任何干系；鸡也没有只被吃掉一部分，因此黄鼠狼、臭鼬和水貂也不是作案者。那么，问题毫无疑问就出在雷纳德家的门口。



艾琳德勒大松林位于河的对岸，我仔细察看了低处的河滩，发现了几处狐狸

留下的踪迹，还有我们失踪了的菲利茅斯岩鸡身上的一片花羽毛。正当我攀上远端的河岸寻找更多的线索时，身后传来乌鸦的大叫声。回头一看，只见许多乌鸦朝河滩里的一样东西直冲而去。定睛一看，那里正上演着贼捉贼的古老故事：河滩



中央有只狐狸，嘴里衔着什么——他又从我们的谷仓院里叼来了一只鸡！尽管乌鸦也是无耻的强盗，但还是首先发出了“不许偷盗”的喊声，并迫不及待地准备分享赃物，希望得到“封嘴钱”。

游戏开始了。狐狸想要回家就得趟过河，在那里他会遭到乌鸦的群起猛攻。他朝河猛冲了过去，他本来可以毫无悬念地带着赃物趟过河，但我也参与了攻击，于是他丢下刚刚死去的鸡，消失在树林里。

像这样大规模、定期猎取食物的行径只说明了一件事：他家里有一窝小狐狸。

我现在准备去寻找他们。

那天夜里，我带着猎犬兰格过了河进入艾琳德尔丛林。狗开始转圈，我们听见附近树木遮映的峡谷中传来狐狸短促的尖叫声。兰格立即冲了过去，嗅到狐狸浓烈的气味，他精神抖擞，直接跑了出去，一直到他的声音消失在高地深处。

大约过了一小时他回来了，八月的天气犹如火炉般炎热，他气喘吁吁，浑身发热，卧到我的脚下。

但几乎就在同时，又传来同一只狐狸发出的“哑哑”叫声，狗冲了出去，又发起了一次追击。

兰格消失在黑暗中，响亮刺耳地吠叫着，直接朝北奔去。响亮的“扑扑”声变成了低低的“呜呜”声，又传来极其微弱的“呜——呜”声，随后就没有了动静。他一定跑出去了几英里远，因为，即使我耳朵贴着地面，什么也听不到，一般来讲，在一英里之内很容易听见他的大嗓门。

我守候在幽黑的丛林里，只听见悦耳的“叮当，叮当”的水滴声。

我以前从未如此接近过泉水，在炎热的夏夜，这一发现令



我十分高兴。我循着声音来到一棵橡树的树枝前，那里是泉水的源头。如此美妙轻柔的歌声，在这样一个夜晚，它令人产生了无穷的遐想：

叮当叮当

嘀嗒嘀嗒

滴滴答答滴滴答答

喝足喝醉

这就是猫头鹰的“滴水歌”。

这时，传来一阵沙哑的喘气声和树叶的沙沙声，兰格回来了。

他彻底累倒了，舌头都快垂到地面了，嘴里滴着涎沫，胸腹因呼吸急促而起伏鼓胀，胸前和身体两侧点滴滴滴流着汗珠。他止住喘息，舔了一下我的手，然后一头栽在树叶上，又开始大口大口地喘气。

但，在几码外，又传来了那逗弄的“哑哑”声，我完全明白了，我们就在小狐狸所在的窝跟前，老狐狸轮番出来想把我们引开。

已是午夜时分，我们只好打道回府。但我觉得问题已经有了眉目，很快就会解决了。

2

大家都知道有一只老狐狸和他的儿女就住在附近，但谁也没料到他们竟然就在我们眼皮底下。

这只狐狸被人叫做“疤脸狐”，因为有一道伤疤从他的眼角穿过耳后，估计是在一次追捕兔子的过程中被带刺的篱笆划伤



的，伤疤好了以后这里的毛发变白，留下了醒目的疤痕。

去年冬季，我跟他有过一次遭遇，领教了他的狡诈。落雪之后我出去打猎，穿过开阔地，来到老磨坊后面长满灌木的山谷里。我抬头一看，只见远处有一只狐狸在山谷的另一头往下慢

跑着，跟我的路线相交。我立即保持静止不动，甚至连头都没转一下，生怕让他察觉到我的动静，一直等他消失在山谷下面的茂密灌木丛里，那是他一贯的藏身之处。我跳下来跑过去迎头接他，他应该从灌木丛的一端走出来。但我左等右等，也没见狐狸出来，再仔细一看，发现了狐狸从灌木中跳出来留下的爪印，顺势再往下一看，老疤脸狐就蹲在我身后老远处，他正洋洋得意地咧着嘴。

4

对足迹经过细致观察，我才明白，当我看见他时，他也同时看见了我。然而他表现得像个真正的猎人一般，不动声色，无动于衷，继续奔跑，直到消失到我的视野之外。随后，他快速迂回到我身后，乐滋滋地看着我保持不动的花招。

春天，我又领教了一回疤脸狐的狡诈。当时我正跟一位朋友走在高处牧场的大道上。山脊上有几块灰褐色的巨石，我们走到三十码处，离巨石越走越近，朋友说：

“我看第三块石头像只蜷缩着的狐狸。”

但我没有看出来，于是就走过了石头。

没走多远，我们看到风吹到这块石头上像吹在皮毛上，石头表面微微起伏。

朋友说：“那肯定是只狐狸，他在睡觉。”

我回应道：“我们很快就会弄清楚。”于是转过身，但是我刚在路上迈出了一步，疤脸狐就跳了起来。正是他，他跑走了。一场火灾席卷了牧场的中央，留下一条宽宽的黑色带子。狐狸在上面疾跑而过，随后又跑进没有被火烧过的黄草地，他在那里歇了歇，然后就从我们的视野中消失了。

在此之前他一直在观察着我们，要是我们一直赶路，他就原地不动。

这件事的绝妙之处并不在于他伪装得很像圆石或干草，而在于他是有意这么做的，他明白自己的行为，并打算从中得到乐子。

不久我们就发现，疤脸狐和他老婆维克森以我们的树林为家，我们的谷场成了他们的供应基地。

第二天一早，我到林中搜索了一番，发现一大堆土，是在最近几个月当中刨出来的。

土一定是从哪个洞里刨出来的，但我连一个洞都没看见。

大家都知道，一只老奸巨猾的狐狸打造新窝时会把第一个洞里的土全都刨出来，然后继续打一条通道，一直通向远处的某个灌木丛，然后，狐狸就永久关闭第一个洞穴，以及醒目的门，只使用隐藏在灌木丛里的入口。

所以，在土墩的另一头略作搜查，我就发现了真正的洞口，断定里面有一窝小狐狸。

灌木上方的山坡上有一棵巨大的空心山毛榉树，它倾斜得很厉害，树底下有一个大洞，顶上有个小洞。

童年时我们经常用这棵树来玩一种叫做“瑞士家庭罗宾逊”的游戏，我们在它柔软的内壁上刻了台阶，这样就可以随意在里侧爬上爬下。



谜底很快就要揭晓了。

第二天，太阳暖暖地照着，我到那里去做观察。在屋顶高处，我很快就看到生活在地窖里的有趣的一家。有四只小狐狸，他们带着小羊般好奇的表情，神态纯洁，身上穿着毛茸茸的外套，长着长长的细腿。但再一看他们宽宽的脸颊、尖尖的鼻子和锐利的目光，就知道每一只天真的小狐狸都是狡猾的疤脸狐的儿女。

他们在附近玩耍，晒太阳，或者在互相摔跤，听见一声轻轻的响动，小狐狸们赶快跑到地下去了。然而只是一场虚惊，原来是妈妈回来了。她嘴里又叼着一只鸡走出灌木丛——在我的记忆中那应该是第十七只。她低低地叫了一声，小家伙们匆匆赶过来，接下来发生的一幕，我觉得十分有趣，但叔叔绝对无心欣赏。

小狐狸们扑到母鸡身上，打斗起来，狐狸之间也相互争斗，妈妈敏锐的目光一直注视着猎物，她会心的在一旁观看着，面容愉悦。她先是会心一笑，但依然带着往日的野性与狡诈，也不缺乏残忍和紧张之情。总之，身为母亲的骄傲之情和疼爱幼子的情在这只母狐的身上表露无遗。

我所在的那棵树的根部掩藏在灌木中，远远低于狐狸窝所在的土丘，于是我能够来去自如而不惊动狐狸。好多天我都去那里，看到了许多训练幼崽的场景。

刚开始，他们学习每当听见奇怪的声音，就如泥塑一般，纹丝不动；然后，再一次听到这种声音或发现有什么使他们害怕的东西，就向隐蔽处跑去。

有些动物表现出过度的爱子之情，结果只会适得其反。老维克森可不愿这样。她精心安排了许多残忍的训练内容，表达





小狐狸与鸡扑斗



了她对幼崽的爱护。她常常抓一些活鼠、活鸟带回家，恶魔般的母狐轻柔地不会使猎物严重受伤，幼崽就有了更多折磨的余地。

山上果园里住着一只土拨鼠，既不英俊也不惹眼，但他知道如何照顾好自己。他在一棵老松树盘根错节的根部打了个



洞穴，这样狐狸就不会挖洞找到他。但是苦干不是土拨鼠的生活方式，他们相信智慧胜于重活。早晨，这只土拨鼠常会在树桩上晒太阳，如果看见附近有狐狸的身影出现，他就钻进窝里；当敌人离他很近

时，他就一直待在窝里，直到危险过去。

一天早晨，疤脸狐两口子似乎认定，该让孩子们更多地了解土拨鼠的时候到了，果园里的这只土拨鼠就成了绝好的练习对象。于是他们一起来到果园篱笆下，而树桩上的土拨鼠丝毫都没有察觉。疤脸狐溜进果园，悄无声息的沿着一条路线，从远处绕过了树桩，但他一点都没回头，没让一直观望的土拨鼠觉得他被狐狸看见了。当狐狸走进田野之后，土拨鼠悄悄退到洞里，他等狐狸经过这里，但还是觉得钻进洞里会更安全一些。

这样正中狐狸的下怀，维克森从视野里消失了，她飞快地跑向树桩并在后面藏了起来，疤脸狐则继续慢慢往前走。土拨鼠没有受惊，没过多久他就从树根之间探出头来，朝四周张望，那只狐狸还在前行，越走越远。

看见狐狸走远了，土拨鼠壮起了胆，又往外钻了钻，看清山坡上没有狐狸，他爬到了树桩上。维克森猛地一扑就抓住了他，并把他摇得失去了知觉。疤脸狐通过眼角余光看到了这一幕，就跑了过来。维克森叼着土拨鼠朝窝边走过去，疤脸狐似乎觉得自己有些多余。

维克森返回窝里，她小心翼翼地衔着土拨鼠，使他一息尚存。她朝洞里“呜”的叫了一声，小狐狸们应声钻了出来，他们像孩童一般过来玩耍。母狐把受了伤的猎物扔给他们，四只愤怒的小家伙叫嚷着，使出吃奶的力气上去扑咬。然而土拨鼠还在做殊死一搏，他击退了小狐狸们的进攻，使他们慢慢退到了灌木丛里。接着，小狐狸们又像一群猎狗似的围住他，拖住了他的尾巴和两侧身子，但就是不能制服土拨鼠。于是维克森跳过去，把土拨鼠拖到开阔地，又一次给孩子们制造了困难。这项艰难的游戏一次又一次地继续着，直到后来有一只小狐狸被咬得很重，疼得发出了尖叫，维克森立即过去结束了土拨鼠的噩梦，送他上了西天。

离狐狸窝不远处有个洞，掩埋在杂草丛中，是一群地鼠的活动场所。小狐狸以前从土拨鼠身上学到的经验用到了洞里。在这里他们上了第一堂抓老鼠课程，是最简单的游戏。教学以示范为主，辅之以身体深藏的本能。老狐狸同样做了一两回示范，意思为“静卧观察”，“去，照我那样做”如此等等，这些示范被广泛采用。

一个平静的夜晚，这个老鼠洞中了彩签。母狐狸让小狐狸静静地卧在草丛中。没过多久，传来了轻轻的“唧唧”声，猎物有动静了。维克森站起身蹑着脚走近草丛——她没有蹲下，而是尽可能挺高身子，有时还用后腿支起身体，以便看得更清楚。老鼠全藏在草丛下面，探明老鼠所在位置的唯一方式就是观察草的轻微摆动，这就是为什么狐狸一般选择风平浪静的白天捕捉老鼠的原因。

捕鼠的关键在于确定老鼠的方位，先捉住，然后再看。不久，维克森就猛地一跳，从死寂的草丛中捕到了一只田鼠。田